FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

# SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Manitoba — District No. 12 Provencher — S. District No. 9 — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 14 — in / dans — De Salaberry (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par — Ernest Hebert — Enumerator. / Enumérateur.

Page 7

| Line / Ligne | Numbered in the order of visitation. Dwelling House. / Numérotée dans l'ordre des visites. Demeure. | Family or Household. / Famille ou Ménage. | Personal Description. Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Description de la Personne. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901. | Sex. / Sexe. | Colour. / Couleur. | Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage. | Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé. | Month and date of birth. / Mois et date de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance. | Citizenship, Nationality and Religion. Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Citoyenneté, Nationalité et Religion. Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.) | Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada. | Year of naturalization. / Année de naturalisation. | Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. | Principal Profession or Trade. Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Principale Profession ou Métier. Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée du commerce, ajoutez "r" pour retiré.) | Living on own means. / Rentier. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. / Travaillant à son compte. | Wage Earner. Employé. Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and "h" for home, as the case may be.) / Travaillant de son métier à la fabrique ou à la maison. (Mettez "f" pour fabrique et "m" pour maison, selon le cas.) | Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier à la fabrique. | Months employed at trade in house. / Mois employé à son métier à la maison. | Months employed in other occupation than trade in factory or home. / Mois employé à d'autre occupation qu'un métier à la fabrique ou à la maison. | Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $. | Extra earnings. (From other than other occupation or trade). $ / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que celle principale). $ | Education and Language of each person five years of age and over. Months at school in year. / Education et Langue de chaque personne Agée de cinq ans et plus. Mois à l'école durant l'année. | Can read. / Sachant lire. | Can write. / Sachant écrire. | Can speak English. / Sachant parler Anglais. | Can speak French. / Sachant parler Français. | Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.) | Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood." / Infirmités. (Si l'infirmité date de l'enfance, ajoutez "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. / Sourd-muet. b. Blind. / Aveugle. c. Unsound mind. / Atteint d'aliénation mentale. | Line / Ligne |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | |
| 1 | 42 | 45 | Gravelle James | M | R | Chef | M | 15 Juillet | 1863 | 37 | Man. | | | M.O.F. | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | V | | | | | | | | | | | | | | | Française | | 1 |
| 2 | | | " Virginie | F | | Epouse | M | 17 Mars | 1869 | 32 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | 8 | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 2 |
| 3 | | | " Cecile | F | | Fille | C | 24 Mai | 1892 | 8 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | 8 | 1 | 1 | | 1 | " | | 3 |
| 4 | | | " Alice | F | | Fille | C | 22 Avril | 1896 | 6 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 |
| 5 | | | " Abrandinus | M | | Fils | C | 13 Fev. | 1897 | 4 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | 100 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | Française | | 5 |
| 6 | 43 | 46 | Bourgeois Alexis | M | B | Chef | M | 27 Mars | 1856 | 45 | Ont. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | V | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 6 |
| 7 | | | " Adelaide | F | | Epouse | M | 19 Mars | 1866 | 35 | Man. | | | " | " | " | 7 Sons V | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 7 |
| 8 | | | " Alfred | M | | Fils | C | 23 Oct. | 1884 | 16 | Man. | | | " | " | " | 4 Sons V | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 8 |
| 9 | | | " Charles | M | | Fils | C | 30 Dec | 1886 | 14 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 9 |
| 10 | | | " Delima | F | | Fille | C | 1er Sept | 1888 | 12 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | 1 | " | | 10 |
| 11 | | | " Philibert | M | | Fils | C | 13 Juillet | 1890 | 10 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | | 1 | " | | 11 |
| 12 | | | " Gustave | M | | Fils | C | 14 Oct | 1896 | 6 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 12 |
| 13 | | | " Gabielle | M | | Fils | C | 27 Mars | 1898 | 2 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 13 |
| 14 | | | " Solange | F | | Fille | C | 12 Avril | 1900 | 1 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | Française | | 14 |
| 15 | | | Carrier Isabel | F | R | Locataire | V | 12 Août | 1846 | 56 | E.U. | | | M.O.F. | Americaine | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | Française | | 15 |
| 16 | 44 | 47 | Jeannotte Augustin | M | B | Chef | M | 10 Dec | 1876 | 26 | Q. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | V | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 16 |
| 17 | | | " Adelie | F | | Epouse | M | 7 Juillet | 1878 | 22 | Q. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | 250 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | Française | | 17 |
| 18 | 45 | 48 | Paquette Joseph | M | | Chef | M | 27 Juillet | 1848 | 52 | Q. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | V | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 18 |
| 19 | | | " Hermine | F | | Epouse | M | 2 Juillet | 1849 | 51 | Q. | | | " | " | " | 7 Sons V | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 19 |
| 20 | | | " Elise | M | | Fils | C | 3 Sept | 1880 | 20 | Q. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 20 |
| 21 | | | " Laura | F | | Fille | C | 22 Juillet | 1882 | 18 | Q. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 21 |
| 22 | | | " Moise | M | | Fils | C | 6 Dec. | 1884 | 16 | Q. | | | " | " | " | 7 Sons V | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 22 |
| 23 | | | " Guillaume | M | | Fils | C | 28 Mars | 1887 | 14 | Q. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 23 |
| 24 | | | " Edmond | M | | Fils | C | 5 Jan. | 1890 | 11 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 6 | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 24 |
| 25 | 46 | 49 | Paquette Joseph | M | | Chef | M | 29 Fev. | 1876 | 25 | E.U. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | V | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | | 1 | Française | | 25 |
| 26 | | | " Rose | F | | Epouse | M | 8 Août | 1873 | 27 | Ont. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | | 1 | Française | | 26 |
| 27 | 47 | 50 | Gauthier Aubert | M | | Chef | M | 10 Dec | 1855 | 45 | Q. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | V | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 27 |
| 28 | | | " Adelaide | F | R | Epouse | M | 28 Fev. | 1862 | 39 | Man. | | | M.O.F. | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | | 1 | " | | 28 |
| 29 | | | " Alma | F | R | Fille | C | 4 Mars | 1890 | 10 | E.U. | | | Française | | | | | | | | | | | | | | | | 7 | 1 | 1 | | 1 | " | | 29 |
| 30 | | | " Rose | F | | Fille | C | 27 Avril | 1894 | 6 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 30 |
| 31 | | | " David | M | | Fils | C | 26 Avril | 1896 | 4 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 31 |
| 32 | | | " Joseph | M | | Fils | C | 5 Mars | 1898 | 2 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 32 |
| 33 | | | " Lea | F | | Fille | C | 10 Août | 1899 | 1 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | 80 | | | 1 | 1 | 1 | 1 | Française | | 33 |
| 34 | 48 | 51 | Bourgeois Joseph | M | | Chef | M | 16 Jan | 1858 | 43 | Ont. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | V | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | " | | 34 |
| 35 | | | " Regina | F | | Epouse | M | 17 Juin | 1861 | 39 | Q. | | | " | " | " | 7 Sons V | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 35 |
| 36 | | | " Evlard | M | | Fils | C | 29 Avril | 1883 | 17 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | " | | 36 |
| 37 | | | " Adjine | F | | Fille | C | 20 Avril | 1885 | 15 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 7 | 1 | 1 | | 1 | " | | 37 |
| 38 | | | " Albert | M | | Fils | C | 23 Sept | 1886 | 14 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 7 | 1 | 1 | | 1 | " | | 38 |
| 39 | | | " Eugene | M | | Fils | C | 23 Mai | 1888 | 12 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 10 | 1 | 1 | | 1 | " | | 39 |
| 40 | | | " Omer | M | | Fils | C | 22 Nov. | 1891 | 9 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | 3 | 1 | 1 | | 1 | " | | 40 |
| 41 | | | " Nathalie | F | | Fille | C | 11 Mai | 1894 | 6 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 41 |
| 42 | | | " Irene | F | | Fille | C | 18 Juillet | 1896 | 4 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 42 |
| 43 | | | " Blanche | F | | Fille | C | 23 Oct | 1897 | 3 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 43 |
| 44 | | | " Kizmin | M | | Fils | C | 5 Juillet | 1901 | | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | 51 | | | | 1 | 1 | 1 | Française | | 44 |
| 45 | 49 | 52 | Meale Henri | M | | Chef | M | 15 Mars | 1876 | 25 | E.U. | | | Française | Canadienne | Cath. R. | Cultivateur | V | | | | | | | | | | | | | 1 | 1 | 1 | " | | 45 |
| 46 | | | " Lea | F | | Epouse | M | 25 Nov. | 1878 | 22 | Man. | | | " | " | " | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 46 |
| 47 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 47 |
| 48 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 48 |
| 49 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 49 |
| 50 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 50 |